

Uwabuzuko,  
Berlin, G.P.

15th Jan. 1940.

The Rev R.W. Shepherd  
Director of Publications  
Lansdale, G.P.

Rev. Sir,

1. I hope you are quite clear that your arrangements of the publication of Ityala Lamma Vele 2th edition, on the former terms of a royalty of 4<sup>p</sup> per copy will fully meet my wishes.
2. I found out that there is very little to be added or taken off in the "Ityala". But I'm sorry I'll give you much trouble in the pictures, for I wish to take out some, and change others + add four more.
3. I have not yet find the pictures of Chiefs: Zwebi-dumile, Vebile, + Dwane which I wd like to put; but I think you can get them much sooner than me.
4. I will soon send you the copy with the pictures to be taken off, Soga, Jabaru, Bokhwe. I think the pictures are too many.
5. I just finish transposition of the ms. "Uwabuzuko" into a New Orthography. I wrote this some years back with the hope that I'll pay for its printing + publication; now my hopes have come to naught. So I am going to send it along to you again. How I wish it printed! I shall need three or four pictures of aba Kwhetas + Aba Khweta dance in this one. You may now know how attractive the book with pictures is to my people + how dull is the one without them.

6. How far is "Don Jachu"?

I'm busy with Dr. Tubusana's biography.

Yours Sincerely

S. E. Kume Mphoyi